“一带一路”背景下太极拳“体医融合”数字化资源多语言开发探讨

李朝
南阳医学高等专科学校体育保健与运动医学系，河南 南阳 473061
DOI: 10.61369/SDME.2026010034

摘　　要： 在“一带一路”倡议高质量发展与“健康中国2030”战略深度融合的背景下，太极拳作为人类非物质文化遗产与体医融合的典型载体，其国际化传播是构建“健康丝绸之路”的重要举措。数字化技术为太极拳突破时空壁垒提供支撑，多语言开发则是消除跨文化传播隔阂的关键。本文运用文献研究法、教改实践法，探讨太极拳“体医融合”数字化资源多语言开发的现实动因、现存问题与优化路径，结合高职医学院校特色总结实践导向。研究表明，该资源开发需以体医融合为核心、数字化为支撑、多语言为载体，遵循政校企协同模式，方能实现文化与健康价值的国际传播，为高职体育保健与康复专业教学改革提供参考。

关 键 词： 太极拳；体医融合；数字化资源；多语言开发

Research on Multilingual Development of Digital Resources for the Integration of Sports and Medicine in Tai Chi under the Background of the Belt and Road Initiative

Li Zhao
Department of Sports Health Care and Sports Medicine, Nanyang Medical College, Nanyang, Henan 473061

Abstract: Against the background of the in-depth integration of the high-quality development of the "Belt and Road" Initiative and the "Healthy China 2030" Strategy, Tai Chi, as a representative intangible cultural heritage of humanity and a typical carrier of the integration of sports and medicine, its international dissemination is an important measure to build the "Healthy Silk Road". Digital technology provides support for Tai Chi to break through temporal and spatial barriers, and multilingual development is the key to eliminating the estrangement in cross-cultural communication. Using the methods of literature research and teaching reform practice, this paper explores the realistic motivations, existing problems, basic principles and optimization paths of the multilingual development of digital resources for the "integration of sports and medicine" in Tai Chi, and summarizes the practical orientation combined with the characteristics of higher vocational medical colleges. The research shows that the development of such resources must take the integration of sports and medicine as the core, digitalization as the support, and multilingualism as the carrier, and follow the government-university-enterprise cooperation model, so as to realize the international dissemination of cultural and health values and provide reference for the teaching reform of the sports health care and rehabilitation major in higher vocational colleges.

Keywords: Tai Chi; integration of sports and medicine; digital resources; multilingual development

引言

共建“一带一路”倡议中，“民心相通”是沿线国家深度合作的社会基础。太极拳作为中华优秀传统体育文化代表，兼具健身康复、文化传承与跨文化交流价值，2020年列入人类非物质文化遗产名录后，其国际传播迎来新机遇。同时，《“健康中国2030”规划纲要》明确推广太极拳等传统养生功法，国家体育总局多次出台政策推动太极拳与医疗康复深度融合，将其纳入慢性病非药物干预体系。

在数字化与全球化浪潮下，太极拳国际传播面临物理空间局限、文化解码困难、专业人才短缺等困境，体医融合内涵缺失与语言壁垒进一步制约传播效能。本文基于高职医学院校教改实践，结合文献研究，探索太极拳健身康复价值与医学知识、数字化技术与多语言传播的融合路径，探讨太极拳“体医融合”数字化资源多语言开发策略，为中华传统体育文化“走出去”与高职体育教学改革提供实践参考。

项目信息：本文系南阳医学高等专科学校“职教出海”专项教育教学改革研究与实践项目：“一带一路”背景下太极拳“体医融合”数字化资源多语言开发与推广研究（ZJCHJGLX2502）的成果论文。
作者简介：李朝（1973.12—），男，职称：副教授；研究方向：体育教育。

 Copyright © This Work is Licensed under A Commons Attribution-Non Commercial 4.0 International License.

一、“一带一路”背景下太极拳“体医融合”数字化资源多语言开发的现实动因

（一）政策驱动：明确发展导向

国家多部门出台系列政策为开发工作提供指引。国家体育总局《太极拳运动发展规划（2025-2035）》提出深化武医融合、开发数字化教学资源，推动太极拳纳入海外中文教育；《关于推动运动促进健康事业高质量发展的指导意见》要求依托数字化技术提升太极拳科学健身指导水平，推动传统体育项目对接“一带一路”、加强国际传播。河南省作为太极拳发源地，出台专项行动方案，提出开发多语种教学模块，为地方高校研究提供政策支撑。

（二）需求驱动：多元主体赋能

“一带一路”沿线国家多处于公共卫生体系建设阶段，慢性病防控、基层健康服务需求迫切，太极拳体医融合数字化多语言资源可提供低成本、易推广的解决方案；全球健康理念转变推动国际社会关注传统养生文化，太极拳的非遗价值与健康价值获得广泛认可；高职医学院校需打造特色体育课程，培养学生体医融合素养与跨文化交流能力，数字化多语言资源是课程改革的关键抓手；国内社区、养老机构及海外中文教育机构，也对多语种太极拳资源存在迫切需求。

（三）技术驱动：夯实实施基础

人工智能、大数据、VR/AR 等数字化技术的成熟，为资源开发提供核心支撑。AI 动作识别可实现太极拳标准化教学与实时纠错，VR 技术打造沉浸式学习体验，大数据与可穿戴设备实现健康监测与精准干预。多语言翻译技术的升级，尤其是专业术语机器翻译与人工校对结合，实现太极拳与医学术语精准转译，语音合成、多语种字幕制作等技术降低了开发成本。云计算与线上平台则实现资源全球共享，便利沿线国家获取使用。

（四）文化驱动：响应时代要求

太极拳作为人类非物质文化遗产，是中华传统体育文化“走出去”的重要载体。“一带一路”倡议为其国际传播提供平台，数字化多语言开发可让太极拳的文化与健康价值被更多国家理解，打破西方体育文化话语垄断，推动文明交流互鉴。河南省太极文化品牌建设与焦作市“世界太极城”打造，为文化传播提供地域支撑，也为高校研究搭建了合作平台。

二、太极拳“体医融合”数字化资源多语言开发的现存问题

（一）多语种专业术语标准化缺失

目前国内尚未形成统一的太极拳体医融合多语种专业术语标准，仅部分院校有校内标准，导致不同机构开发的资源出现术语翻译混乱。太极拳传统术语如“棚捋挤按”“意守丹田”缺乏统一译法，差异较大；体医融合相关医学术语与太极拳术语结合不规范，翻译要么过于专业缺乏通俗性，要么过于通俗丧失专业性，影响海外用户理解。

（二）内容国际化适配性不足

现有资源多基于国内健康需求与医疗体系，与沿线国家适配性较差。一是未充分结合沿线国家主要健康问题，缺乏针对性专项功法；二是体医融合标准与国际医疗标准脱节，康复效果评估体系不符合国际规范，影响医疗机构推广；三是文化转译流于表面，太极拳文化概念与健康理念未与沿线国家文化、医疗理念深度融合，用户接受度不高。

（三）数字化技术应用实用性不足

技术应用存在“重形式、轻实用”倾向，普惠性与针对性欠缺。VR、数字孪生等技术成本高、操作复杂，难以在沿线经济欠发达国家推广，资源可及性不足；资源设计多面向年轻用户，缺乏针对老年人、基层医疗工作者的简易化设计，部分平台无多语种语音讲解，难以满足低文化水平用户需求；资源多为单向教学，缺乏互动反馈与个性化指导，学习效果不佳。

（四）复合型开发人才匮乏

资源开发需要兼具太极拳、医学康复、数字化技术与多语言翻译能力的复合型人才，目前此类人才供给严重不足。高校专业设置单一，体育、医学、外语专业学生知识结构不均衡，难以形成复合型培养体系；行业人才培训缺乏针对性，从业人员跨领域能力薄弱；高校与企业人才流动不足，产学研融合的人才培养模式尚未形成。

（五）国际传播与运营体系不健全

传播渠道单一，主要依赖高校海外合作院校与孔子学院，未与沿线国家主流媒体、社交媒体、基层医疗机构深度合作，传播覆盖面窄；缺乏专业国际运营团队，资源推广多依赖公益交流，市场化运营不足，难以可持续发展；资源更新维护不及时，未结合海外用户反馈优化，实用性逐渐下降。

三、太极拳“体医融合”数字化资源多语言开发的优化策略

（一）完善多语种专业术语标准化体系

由国家体育总局、国家中医药管理局、教育部牵头，联合国际武术联合会、国内外相关院校与研究机构，组建术语标准化专项工作组，制定统一的《太极拳体医融合专业术语多语种翻译标准》。统一太极拳传统术语与体医融合医学术语的译法，兼顾专业性与通俗性，标注解读与使用场景；建立术语动态更新机制，结合研究进展与实践反馈及时优化；将术语标准纳入高校相关专业教学，强化学生标准化意识。

（二）深化内容国际化适配

以沿线国家健康需求为导向，提升内容适配性。开展沿线国家太极拳健康需求调研，结合当地疾病谱、文化习俗，开发针对性专项功法；推动体医融合效果评估体系与国际医疗标准接轨，联合海外医疗机构开展临床研究，积累循证医学证据；组建专业内容优化团队，深化文化转译，将太极拳理念与沿线国家文化、医疗理念结合，增强文化认同感；开发分级内容，兼顾基层大众与医疗机构需求，提升实用性。

Copyright © This Work is Licensed under A Commons Attribution-Non Commercial 4.0 International License.

（三）提升数字化技术应用实用性

坚持技术赋能实用原则，推动技术轻量化、普惠化、个性化。开发手机端小程序、离线教学视频等低成本、易操作的数字化产品，降低使用门槛；优化用户体验，增加多语种语音讲解、图解等功能，适配老年人、基层医疗工作者等核心用户；利用大数据与 AI 技术，推送个性化训练方案，搭建线上互动平台，完善反馈机制；推动线上线下资源融合，开发简易教学手册、宣传海报，实现全方位覆盖。

（四）构建复合型人才培养体系

构建政校企协同的产学研融合人才培养模式。高校优化专业设置，在体育保健与康复、商务英语等专业开设交叉课程，培养复合型人才；政府牵头，联合高校与企业，开展从业人员跨专业培训，提升综合能力；建立政校企人才培养基地，让学生参与资源开发与国际传播实践，强化实践能力；引进海外高端专家，提升人才培养国际化水平。

（五）健全国际化传播与运营体系

构建“政府引导 + 高校主导 + 企业运营 + 海外合作”的多元化传播体系。拓展传播渠道，加强与沿线国家主流媒体、社交媒体、基层医疗机构合作，依托 TikTok、YouTube 等平台扩大覆盖面；引入专业文化传播企业，推进市场化运营，实现资源可持续发展；依托“一带一路”健康合作平台，将资源纳入双边健康合作项目，推动落地推广；举办国际交流活动，建立用户反馈机制，及时优化资源与传播方式。

四、太极拳“体医融合”数字化资源多语言开发路径

（一）构建体医融合核心内容体系

打造“基础功法 + 康复专项 + 文化内涵 + 医学解读”四位一体内容体系。基础功法模块以24式简化太极拳、太极八法五步为核心，进行标准化拆解，结合运动生物力学标注动作要点；康复专项模块针对慢性病、骨关节疾病等开发专项功法，配备医学解读；文化内涵模块融入阴阳哲学、中医整体观等内容，实现文化与动作结合；医学解读模块从中西医双视角解析动作健康价值，凸显体医融合特色。

（二）打造多形态数字化资源库

依托 AI、大数据、VR 等技术，构建线上线下融合的数字化资源库。开发手机端 AI 动作捕捉教学小程序，实现动作纠错与个性化推荐；建设微课慕课资源库，控制单节课程时长，接入各级线上教学平台实现共享；打造 VR 沉浸式体验资源，用于教学与文化交流；构建健康大数据监测平台，采集练习数据，生成健康报告，为教学研究与用户训练提供支撑。

（三）推进精准化多语言开发

遵循相关原则，构建“4+N”多语种开发体系，优先开发英语、法语、西班牙语、阿拉伯语四大主流语种，兼顾东南亚、中亚区域特色语种。制定多语种术语标准，确保翻译精准；对数字化资源进行全面多语种转译，注重文化适配；整合多语种微课、图解手册等资源，打造便捷传输的资源包，适配海外推广需求。

（四）构建政校企协同开发模式

形成“政府引导 + 高校主体 + 企业赋能 + 海外合作”的协同模式。政府提供政策与资金支持，将教改项目纳入区域太极拳“走出去”规划；高校负责内容构建、专业把控与人才培养，组建多学科开发团队；企业负责技术开发、资源制作与平台运营，发挥技术优势；与海外合作院校、医疗机构合作，开展资源试用与反馈优化，推动资源落地。

五、结论

“一带一路”背景下太极拳“体医融合”数字化资源多语言开发，是传统体育文化与体医融合战略、数字化技术与跨文化传播的创新结合，也是高职医学院校服务国家战略的重要体现。体医融合是核心价值，数字化技术是支撑手段，多语言开发是传播载体，三者深度融合是国际传播的关键。

参考文献

[1] 国家体育总局 . 太极拳运动发展规划（2025-2035）[Z].2025.

[2] 国家体育总局办公厅 . 关于推动运动促进健康事业高质量发展的指导意见 [Z].2025.

[3] 焦作市体育局 . 太极拳发展专项行动方案 (2025-2027 年)[Z].2025.

[4] 孟昭莉 . 运动生物力学赋能太极拳科学化发展的路径研究 [J]. 北京体育大学学报 ,2025,48(09):89-98.

[5] 张建华，李瑞 . 数字孪生赋能太极拳活态传承——政校企协同的破圈机制研究 [J]. 河南社会科学 ,2025,33(07):112-120.

[6] 王丽，刘哲 . 体医融合视角下高职院校太极拳课程教学改革实践——以南阳医学高等专科学校为例 [J]. 河南教育（职成教）,2025(11):67-69.

[7] 周岳丽，王恣焯 . 一带一路视域下中华传统体育文化符号的在地化传播路径 [C]// 中国体育科学学会 . 第十四届全国体育科学大会学术成果汇编——书面交流（体育新闻传播分会）. 山西大学；,2025:26.DOI:10.26914/c.cnkihy.2025.108440.

[8] 刘朝通，胡林杰，刘映海 . 多模态数字化融合视域下传统体育项目太极拳保护应用实践 [C]// 中国体育科学学会 . 第十四届全国体育科学大会学术成果汇编——墙报交流（武术与民族传统体育分会）. 山西大学；天津体育学院；,2025:454-455.DOI:10.26914/c.cnkihy.2025.106756.

 Copyright © This Work is Licensed under A Commons Attribution-Non Commercial 4.0 International License.